

Czwartek 26 maj 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 4

Artykuł 31 ustęp 4 litera b)

- | | |
|--|--|
| <p>b) wydatków związanych ze środkami wieloletnimi stanowiącymi część wydatków określonych w art. 3 ust. 1, dla których ostatnie narzucone beneficjentowi zobowiązanie nastąpiło wcześniej niż 36 miesięcy przed pisemnym zawiadomieniem zainteresowanego Państwa Członkowskiego przez Komisję o wynikach kontroli;</p> | <p>b) wydatków związanych ze środkami wieloletnimi stanowiącymi część wydatków określonych w art. 3 ust. 1, dla których ostatnie narzucone beneficjentowi zobowiązanie nastąpiło wcześniej niż 24 miesiące przed pisemnym zawiadomieniem zainteresowanego Państwa Członkowskiego przez Komisję o wynikach kontroli;</p> |
|--|--|

Poprawka 5

Artykuł 31 ustęp 4 litera c)

- | | |
|--|--|
| <p>c) wydatków związanych z programami określonymi w art. 4, dla których ostatnia płatność salda nastąpiła wcześniej niż 36 miesięcy przed pisemnym zawiadomieniem zainteresowanego Państwa Członkowskiego przez Komisję o wynikach kontroli.</p> | <p>c) wydatków związanych z programami określonymi w art. 4, dla których ostatnia płatność salda nastąpiła wcześniej niż 24 miesiące przed pisemnym zawiadomieniem zainteresowanego Państwa Członkowskiego przez Komisję o wynikach kontroli.</p> |
|--|--|

Poprawka 6

Artykuł 32 ustęp 5, akapit pierwszy

- | | |
|--|---|
| <p>5. Jeżeli odzyskanie nie następuje w terminie czterech lat od dnia pierwszego ustalenia administracyjnego lub sądowego lub sześciu lat, jeżeli windykacja jest przedmiotem postępowania przed sądami krajowymi, konsekwencje finansowe braku odzyskania ponosi w 50 % dane Państwo Członkowskie oraz w 50 % budżet Wspólnoty, po zastosowaniu potrącenia przewidzianego w ust. 2.</p> | <p>5. Jeżeli odzyskanie nie następuje w terminie czterech lat od dnia pierwszego ustalenia administracyjnego lub sześciu miesięcy po opublikowaniu ostatecznego orzeczenia sądowego, konsekwencje finansowe braku odzyskania ponosi w 50 % dane Państwo Członkowskie oraz w 50 % budżet Wspólnoty, po zastosowaniu potrącenia przewidzianego w ust. 2.</p> |
|--|---|

Poprawka 7

Artykuł 43

- | | |
|---|--|
| <p>Do dnia 1 września każdego roku następującego po roku budżetowym Komisja sporządza sprawozdanie finansowe z zarządzania EGFR i EFFROW w minionym roku budżetowym.</p> | <p>Do dnia 1 września każdego roku następującego po roku budżetowym Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie finansowe z zarządzania EGFR i EFFROW w minionym roku budżetowym.</p> |
|---|--|

P6_TA(2005)0194

Rewizja porozumienia ramowego w sprawie stosunków między Parlamentem Europejskim a Komisją**Decyzja Parlamentu Europejskiego w sprawie nowelizacji porozumienia ramowego między Parlamentem Europejskim a Komisją (2005/2076(ACI))**

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 10 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz Deklarację nr 3 załączoną do aktu końcowego Konferencji Międzyrządowej, podczas której uchwalono Traktat z Nicei,
- uwzględniając art. III-397 Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy,
- uwzględniając porozumienie ramowe w sprawie stosunków między Parlamentem Europejskim a Komisją z dnia 5 lipca 2000 r.⁽¹⁾,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 18 listopada 2004 r. w sprawie powołania nowej Komisji⁽²⁾,
- uwzględniając decyzję Konferencji Przewodniczących z dnia 14 kwietnia 2005 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. C 121 z 24.4.2001, str. 122.⁽²⁾ Teksty przyjęte w tym dniu, P6_TA(2004)0063.

Czwartek 26 maj 2005

- uwzględniając projekt porozumienia ramowego w sprawie stosunków między Parlamentem Europejskim a Komisją (dalej zwany „Porozumieniem”),
 - uwzględniając art. 24 ust. 3 i art. 120 Regulaminu oraz punkt XVIII ust. 4 załącznika VI Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Konstytucyjnych (A6-0147/2005),
- A. A mając na uwadze, że pogłębianie demokracji w Unii Europejskiej, o czym świadczy w szczególności podpisanie Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy, wymaga zacieśnienia stosunków między Parlamentem Europejskim a Komisją oraz lepszej kontroli parlamentarnej działania władzy wykonawczej,
- B. mając na uwadze, że proces zatwierdzenia obecnej Komisji wzmocnił demokratyczną prawomocność systemu instytucyjnego Unii oraz podkreślił polityczny wymiar stosunków między dwoma instytucjami,
- C. mając na uwadze, że przedstawione mu nowe Porozumienie odzwierciedla tę ewolucję,
- D. mając na uwadze, że niniejsze Porozumienie wymaga niżej podanych wyjaśnień,
- E. mając na uwadze, że ze względu na przebieg negocjacji, które doprowadziły do porozumienia politycznego, nieodzownym jest, aby osoby wyznaczone do prowadzenia negocjacji posiadały mandat polityczny,
- F. mając na uwadze, że porozumienia międzyinstytucjonalne oraz porozumienia ramowe mają znaczące skutki, oraz że w celu zapewnienia ich dostępności i przejrzystości konieczne jest zebranie w całość wszystkich istniejących porozumień i ich opublikowanie jako załącznika do Regulaminu Parlamentu,
1. wyraża zadowolenie ze wzmocnienia spójności i uproszczenia struktury oraz wprowadzenia do projektu nowego porozumienia następujących, pozytywnych punktów:
- a) nowe postanowienia odnośnie ewentualnego konfliktu interesów (pkt 2);
 - b) uzgodnienia na wypadek zastąpienia członka komisji w trakcie jej kadencji (pkt 4);
 - c) zapewnienie, że wszystkie istotne informacje zostaną przedstawione przez desygnowanych komisarzy w związku z procedurą powołania Komisji (pkt 7);
 - d) prowadzenie regularnego dialogu na najwyższym szczeblu między Przewodniczącym Komisji a Konferencją Przewodniczących (pkt 10);
 - e) wspólne określenie inicjatyw i projektów o szczególnym znaczeniu na podstawie programu legislacyjnego i prac Komisji oraz wieloletniego programu międzyinstytucjonalnego, a także zapewnienie, że Parlament będzie informowany, na równi z Radą, o wszystkich działaniach Komisji (pkt 8 i 12);
 - f) ulepszenie informacji udzielanych przez Komisję na temat zastosowania się do wniosków i uwzględnienia stanowisk Parlamentu (pkt 14 i 31);
 - g) publiczne podawanie istotnych wiadomości dotyczących grup ekspertów Komisji (pkt 16), bez uszczerbku dla uwzględnienia ust. 2 niniejszej decyzji;
 - h) zatwierdzenie postanowień dotyczących uczestnictwa Parlamentu w spotkaniach międzynarodowych oraz nowych, specjalnych odwołań do spotkań dawców pomocy pieniężnej oraz w zakresie obserwowania wyborów (pkt 19 — 25), bez uszczerbku dla wniosku zapisanego w ust. 4 niniejszej decyzji;

Czwartek 26 maj 2005

- i) wprowadzenie do porozumienia (pkt 35) zobowiązań podjętych przez Komisję w ramach środków wykonawczych odnoszących się do sektora papierów wartościowych, bankowości i ubezpieczeń („procedura Lamfalussy'ego”) oraz porozumienia między Parlamentem Europejskim a Komisją w sprawie trybu wdrażania decyzji w sprawie „komitologii”⁽¹⁾, bez uszczerbku dla uwag zawartych w ust. 3 niniejszej decyzji;
 - j) zobowiązania podjęte w zakresie udziału Komisji w pracach Parlamentu (pkt 37 — 39);
 - k) włączenie klauzuli w sprawie nowelizacji porozumienia (pkt 43) wraz z wejściem w życie Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy;
2. podkreśla znaczenie, jakie przywiązuje do pełnej przejrzystości w odniesieniu do składu i działań grup ekspertów Komisji (pkt 16 Porozumienia) i wnosi do Komisji o stosowanie porozumienia w tym duchu;
 3. wzywa Komisję, w świetle jej projektu z dnia 11 grudnia 2002 r., do uwzględnienia wytycznych politycznych uchwalanych przez Parlament na mocy przysługującego mu w ramach procedury komitologii prawa do działania;
 4. uważa za ważne, aby w ramach uczestnictwa posłów w delegacjach na konferencje i inne rozmowy międzynarodowe posłowie ci mieli możliwość uczestniczenia w wewnętrznych posiedzeniach koordynacyjnych Unii, uznając za oczywiste własne zobowiązanie do zachowania właściwej tym posiedzeniom poufności, oraz zwraca się w związku z tym do Komisji z prośbą o poparcie przed Radą stosownych propozycji Parlamentu;
 5. nalega, aby Komisja, prezentując zintegrowane wytyczne na rzecz wzrostu i zatrudnienia na początku stycznia, przewidziała okres przynajmniej dwóch miesięcy tak, aby mogła zostać przeprowadzona konsultacja z Parlamentem Europejskim;
 6. zatwierdza Porozumienie załączone do niniejszej decyzji;
 7. postanawia, że Porozumienie to zostanie załączone do Regulaminu i zastąpi załączniki XIII i XIV;
 8. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji wraz z załącznikiem Komisji i Radzie, a także parlamentom Państw Członkowskich.

(¹) Decyzja Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiająca warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji (Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23).

ZAŁĄCZNIK

POROZUMIENIE RAMOWE W SPRAWIE STOSUNKÓW MIĘDZY PARLAMENTEM EUROPEJSKIM I KOMISJĄ

Parlament Europejski i Komisja Wspólnot Europejskich (zwane dalej „obiema instytucjami”),

- uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską oraz Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, zwane dalej „Traktatami”,
 - uwzględniając porozumienia międzyinstytucjonalne oraz teksty regulujące stosunki pomiędzy obiema instytucjami,
 - uwzględniając Regulamin Parlamentu⁽¹⁾, a w szczególności artykuły 98, 99 i 120 oraz załącznik VII,
- A. mając na uwadze, że Traktaty wzmacniają demokratyczną legitymację procesu decyzyjnego w Unii Europejskiej,
 - B. mając na uwadze, że obie instytucje przywiązują najwyższą wagę do skutecznej transpozycji i stosowania prawa wspólnotowego,
 - C. mając na uwadze, że niniejsze porozumienie ramowe nie narusza uprawnień ani kompetencji Parlamentu, Komisji ani żadnej innej instytucji lub organu Unii Europejskiej, lecz ma na celu zapewnienie, że kompetencje te są wykonywane w możliwie najskuteczniejszy sposób,
 - D. mając na uwadze, że należy dokonać aktualizacji porozumienia ramowego zawartego w lipcu 2000 r.⁽²⁾ i zastąpić go niniejszym tekstem,

(¹) Dz.U. L 44 z 15.2.2005, str. 1.

(²) Dz.U. C 121 z 24.4.2001, str. 122.